

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

CSÜTÖRTÖK, 1931 SZEPTEMBER 3
TIMISOARA-TEMESVÁR, VII. ÉVF. 197. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

Adóleszállítás

Komoly tervével foglalkozik Argetoianu pénzügyminiszter. Amikor ezt az elhatározását a köztudatba dobja, bizonyára nem meggondolatlan könnyelműséggel teszi, mint Jorga aki a panaszkodó gazdáknak egyszerűen azt tanácsolta, hogy ne törődjenek adósságaikkal s ne is fizessék azokat, hanem a pénzügy szakember meglátogatásával teszi nyilatkozatát, aki ismeri az ország helyzetét és tudja, mit kell tenni és mit lehet tenni. A hatalmas számok labirintusában otthonos rideg pénzember tisztában van azzal, hogy hiába állít össze papiroson gyönyörű költségvetést, ha annak egyes tételeit nem tudja realizálni. Így volt ez a múltban, amikor rendeletileg állapították meg az adókat tekintet nélkül az ország lakosságának teherviselési képességére. Argetoianu nem új találmánnyal akarja boldogítani az embereket, hanem egyszerűen a tényekhez alkalmazza a költségvetést. Az adók soha be nem folyó milliárdjait egyszerűen arra a nívóra szállítja le, amely a tényleges adóbevételeknek megfelel. Hogy miből fedezik majd a kiadásokat? A kiadási tételek is esőkenni fognak. Az idei költségvetés harmincyole milliárd volt, a jövő évi huszonöt milliárd lesz, tehát tizenhárom milliárddal kevesebb, mint a múlt évben. Ez harmincöt százalékos csökkentésnek felel meg. A csökkentés igen nagy áldozatokat követel majd a tisztviselőktől, de az ország egész lakosságától is. És ennek a problémának a megoldása a legnehezebb. Az áldozatosságból a készség talán megvolna még, a lehetőség azonban a minimumra redukálódott. Mik lesznek azok az új források, melyekkel Argetoianu a gazdasági élet tepedttségét meg akarja szüntetni, nem tudjuk. Vigyázni kell azonban, nehogy a súlyos beteg az operáció következtében haljon meg. Az adóleszállítás egymagában már nem tudja kiváltani azt az örömet sem, mely megilletné, mert nincsenek meg azok a biztos alapok, melyek forrásai lehetnének csökkentett adófizetésnek. Három év előtt még készséggel vállalta a lakosság az erejét csaknem meghaladó terhek viselését is, amikor Maniuék ígérték, hogy ez az út vezet az ígért földre. Azóta ez az ígért földje messzebb került tőlünk, mint valaha. Élni akarunk, szerényen, de becsülettel és tisztességesen. Ezt kell biztosítani az ország minden polgára számára, akkor lehet szó áldozatokról is. És ezt az áldozatot akkor meg kell hozni mindenkinek, nemcsak a tisztviselőknél. És meg kell hozni arányosan, tehetőségéhez mérten. A sze-

Minden négyszázmillió lei alaptőkével rendelkező vállalat, melynek követelése van a kincstárral szemben, ezen összeg erejéig bocsáthat ki kötvényeket és ezeket az állam garantálja

A megvalósuláshoz közeledik az a terv, amely a nagyipari vállalatok tehermentesítését célozza. Az állam ugyanis milliárdokkal tartozik hét nagy ipari vállalatnak és ezért a pénzügyi helyzet enyhítése céljából az a gondolat merült fel, hogy ezt a tartozást — miként megírtuk — kötvények formájában realizálják. A nagyipari vállalatok kötvénykibocsátására vonatkozó tervezetét a pénzügyminiszterium elkészítette és az a következőket tartalmazza.

Minden olyan nagyipari vállalat, amelynek az állammal szem-

ben követelése van és amely legalább négyszázmillió lei befizetett alaptőkével rendelkezik, továbbá az államgazdaság és nemzetvédelem szempontjából hasznos termelést végez, az állami tartozások fedezésére kötvényeket bocsáthat ki. A kötvényeket úgy a belföldön, mint a külföldi piacokon elhelyezhetik, azokat leire vagy bármilyen más külföldi valutára kiállíthatják. A román állam a kötvényeket a gyárvállalattal szemben fennálló tartozásai erejéig garantálja. A kötvények husz év alatt amortizálандók, az amortizálásért ugyan-

csak az államkincstár felel. A kötvények elfogadói kamatmegtérítésben részesülnek. A kamatot és az árfolyamot a pénzügyminiszterium az illető gyárvállalattal együttesen állapítja meg. A kötvények után adót nem kell fizetni és a belföldön az államkincstár készpénzfizetesként fogadja el azokat a megállapított napi árfolyam mellett.

Gazdasági körök optimizmussal néznek a kötvénykibocsátás elé, mert remélik, hogy a bankjegyforgalom a kötvények révén élénkebb lesz. A javaslatot az őszi ülészakban tárgyalják.

A népkisebbségek csak akkor érhetnek el pozitív eredményeket, ha jóban-rosszban kitartanak egymás mellett

Az európai népkisebbségek kongresszusa tegnap tartotta záróülését. Ennek kiemelkedő részét képezte Mayer Ebner dr. a romániai cionista mozgalom egyik vezéregyéniségének felszólalása. Mayer Ebner dr. különben a népkisebbségek kongresszus egyik alelnöke volt és többek között a következőket mondotta:

— A jelenlegi körülmények közepette a népkisebbségi szervezkedés jogaik biztosítására feltétlenül szükséges és az a nézetem, hogy a népkisebbségek hivatalos szerve mintegy kiegészítést képezzi a Népszövetségnek. Mi népkisebbségek csak akkor érhetünk el pozitív eredményeket, ha jóban-rosszban állva kitartunk egymás mellett. A kifejtendő szolidaritásban rejlik az erőnk és amilyen erős méretűnek mutatkozik ez a népkisebbségi szolidaritás, ugyanolyan biztosak lesznek a szolidaritás által elért eredmények.

Beszéde további részében Mayer Ebner dr. a zsidóság helyzetével foglalkozva ezeket hangoztatta:

— Ami a zsidókérdést illeti, mi a zsidóság vezetői nemcsak a vallási tradíciókért küzdünk, hanem az újabbkori zsidóságnak még egy másik küzdelemben is részt kell vennie. Ez a küzdelem nem szorítkozhatik másra, mint arra, hogy a zsidóság népkisebbségi jogosultságát ország-világ elismerje. Tehát mint a zsidó népkisebbség védője és harcosa, emelem fel szavamat a népkisebbségek kongresszusán. Ami a romániai zsidóság helyzetét illeti, éppen az általam hangoztatott népkisebbségi szolidaritásra volna szükség. Remélem azonban, hogy a helyzet javul.

Mayer Ebner dr. kifejtette még, hogy Romániában sok ezer hontalan zsidó él, de hiszi, hogy a Jorga-Argetoianu kormány ígéretéhez hűven módosítja az állampolgársági

törvényt és lehetővé teszi, hogy a hontalan zsidók, akiknek állampolgári jogait senki nem vonhatja kétségbe, végre állampolgárságukat megkaphassák.

Ezután a romániai görög, bolgár, ukrán, orosz kisebbségek képviselője beszélt. Jakabffy Elemér dr. felszólalásáról ezideig még nem érkezett hír. A felszólalások után a népkisebbségi kongresszus határozati javaslatot fogadott el, amely leszögezte, hogy csakis a népkisebbségekkel való konziliáns bánásmód biztosíthatja Európa konszolidálását és felvirágzását. Kimondták, hogy a nemzeti népkisebbségek jogainak elismeréséért — bármelyik országban is éljenek — a küzdelmet folytatják, hogy a nemzetiségeknek biztosított jogok ne csak írott malasztok, ne csak a békeszerződésekben foglalt határozatok legyenek, hanem azokat a gyakorlatban meg is valósítsák.

génynek szegényesen, a gazdagnak is olyan mértékben, hogy ennek valóban meglegyen az áldozat jellege. Mindennek azonban van egy kardinális feltétele: a közeleti tisztaság és

tisztesség feltétlen helyreállítása, hogy a köz által áldozatul adott milliók valóban rendelkezésükre töltsék be és ne egyes zsebeket gazdagítsanak. És eltávolítása a kormányból

mindazoknak a komolytalan elemeknek, amelyek közgazdasági vicekkel csak felháborodást váltanak ki az amúgy is agyonzaklatott közvéleményből.

A temesvári zálogházi betörés igen ügyes találmány megvalósításához vezetett a pénzszekevények biztonsága érdekében

Ujfalvi Kálmán, a Bega-malom gépésze, rajzokat és képeket hozott be a Déli Hírlap szerkesztőségébe és nagy lelkesedéssel magyarázta találmányát. Mert találmányáról van szó, amely Ujfalvi Kálmán agyában született meg és amelynek gyakorlati megvalósításán Wilpret Vilmos főgépész segédkezett neki. Nincsen egyébről szó, mint arról, hogy Ujfalvi Kálmán találmánya lehetetlenné teszi a pénzszekevényeknek idegen kulccsal való felnyitását, vagy feltörését. A mai sanyaru világban időszzerűtlennek tetszik talán a felfedezés, mert hiszen alig van ma ember, akinek pénzszekevénye és abban pénze volna. Azonban más oldalról tekintve a dolgot, éppen a mai időszak teszi szükségessé a találmányt. Ma a tolvajok és a betörők fokozottabb mértékben igyekeznek maguknak zsákmányt szerezni és éppen ezért szükséges, hogy akinek kicsi vagyona van, azt fokozottabb mértékben őrizze. Eppen ez teszi majd nélkülözhetlenné Ujfalvi Kálmán találmányát mindazoknak részére, akik pénzszekevényüket meg akarják óvni az avatatlanktól.

Nem boesátkozunk szakszerű leírásba, csak nagy vonásokban mondjuk el a találmány lényegét. A pénzszekevényeket Ujfalvi és Wilpret díszes kerettel veszik körül. Ebben a keretben vékony üvegesövek vannak, amelyek egy atmoszféra nyomású komprimált levegővel vannak feltöltve. Mielőtt valaki álkulcsot dug a zárba, vagy feszítő szerszámokat illeszt a pénzszekevényre, a legközelebbi üvegesítő eltörik és a belőle kitűnő komprimált levegő riasztó készüléket hoz működésbe, amelynek hangja messzire hallható. Ha azonban a pénzszekevény tulajdonosa akarja kasszáját saját kulcsával kinyitni, úgy azt minden baj nélkül megteheti és a védőrácsnak első oldala a szekevényajtóval együtt mozdul el.

Érdeklődöttünk Ujfalvi Kálmánnál, hogyan jutott arra az eszmére, hogy éppen a pénzszekevények védelmével foglalkozzék.

— Az elmúlt télen, amikor a temesvári zálogházban betörők felfeszítették a pénzszekevényeket, jutott eszembe, hogy valamit lá kellene eszelni a betörők munkájának megakadályozására. Tervezgettem, gondolkodtam, próbálkoztam és végül megszületett bennem a gondolat. A tervet előbb kicsinyben, majd nagyban is megcsináltam, kipróbáltam és bevált. Wilprettel együtt aztán tökéletesítettük. Bemutattuk több helyen már pénzszekevényeken és mindenütt el voltak ragadtatva a védő készüléktől. A készülék különben nem is drága és már több megrendelést is kaptunk rája.

Ujfalvi Kálmán azután elmondotta, hogy nem ez az első találmánya. Kisebbs-nagyobb találmányai már egész sereg van. Szabad időben sokat foglalkozik műszaki dolgokkal és pedig nemcsak gyakorlatban, hanem elméletben is.

Örömmel számolunk be olvasóinknak Ujfalvi Kálmán találmányáról. Örvendünk, hogy egy magyar ember sikeréről adhatunk hírt. A magyar ész és technika, a tudomány és a művészet terén gyakran megnyilatkozik és minden ilyen megnyilatkozás igazolása annak, hogy a magyar méltó arra a megbecsülésre, amelyért küzd.

Román bélyegek tömeges hamisításával vádolt erdélyi ember a budapesti törvényszék előtt

A budapesti ügyészség hetek előtt vádiratot adott ki Grosz Simon erdélyi lakos, román állampolgár ellen nagyszabású bélyeghamisítás miatt. Hat hét előtt tartóztatták le Grosz Simont Budapesten és ekkor körülbelül négyezer dollár értékű hamisított román bélyegét találtak lakásán. A bíróság tegnap foglalkozott az ügyvel és Grosz a törvényszék előtt azzal védekezett, hogy a bélyegeket Gans nevű ismerősétől kapta és távolról sem sejtette, hogy a bélyegek

hamisítványok. A román államkincstár képviselőjében Lazar Nándor dr. ügyvéd, a budapesti román követség jogtanácsosa jelent meg a tárgyaláson és a vádlott elítélését kérte. A védő hivatkozott arra, hogy legfeljebb kísérletről lehet szó, mivel pedig a magyar törvény a bélyeghamisításnál kísérletet nem ismer, ennél fogva felmentést kér. A törvényszék ezt az álláspontot elfogadta és Grosz Simont felmentette.

A szegényházban meghalt „milliomos” koldusasszony hagyatékát perli egy város tartásdíj címén

A legfantasztikusabb örökségpörben, sincs olyan érdekes szereplő, mint amilyen furcsa szereplői vannak egy ujbpesti örökségi pörnek, ahol maga a város követel pénzt egy koldusasszony hagyatékából.

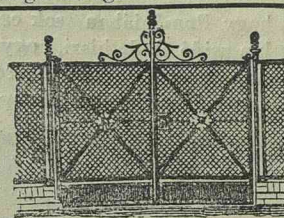
Nagy feltűnést keltett néhány hónapja, hogy az ujbpesti szegényházban meghalt egy Kőműves Lászlóné nevű öreg koldusasszony és a halála után kiderült, hogy úgynevezett „milliomos” koldus volt a számlájában rejtve hétezer pengőt találtak. A pénz hagyatéki letétbe került és most

Ujbpest városa pört indít: a hétezer pengőből négyezer pengőt magának követel. A keresetnek az az alapja, hogy Kőművesné és az urát esztendőközön át az ujbpesti szegényházban ápolták és eltartást díj fejében jár a pénz a városnak. A hagyatéki eljárást aligha lehet bonyodalom nélkül bevégezni, mert Ujbpest jogos követelésén kívül még egész sereg igényelő akad az örökségre. Elsősorban Kőművesné ura követeli a hétezer pengőt, de jelentkeztek a rokonok is a koldusasszony örökségéért.

Felemelték szeptember elsejétől kezdve a betegségyező járulékokat a nagy deficit eltüntetésére

A munkaügyi miniszterium táviratilag értesítette Sosdean Miklóst, a temesvári betegségyező pénztár igazgatóját, hogy szeptember elsejétől kezdve a miniszterium felemelte a betegségyező járulékokat. A járulékok most a következők lesznek: Első osztályban az eddigi napi 50 bani helyett 60 bani, a második osztályban egy lej helyett 1.40, a harmadik osztályban két lej helyett 2.40, a negyedik osztályban három lej helyett 3.50, az ötödik osztályban az eddigi 4 lej helyett 4.70 lej. Új osztályozás történt a mezőgazdasági munkások járulékaiknak fizetése terén is. Tizenhat éves korig ezen munkások az első, azoufelül a második osztályba tartoznak. A mezőgazdasági cselédek tizenhat

éves korig a második, azoufelül pedig a harmadik osztályba tartoznak. Sosdean igazgató kijelentette, hogy nem annyira járulékemelés, mint inkább azoknak a kifizetett segélyekhez való kiegyenlítődése történt meg. A segély ezúdszerint meghaladta a százszázalékos arányt, míg ezzel szemben a járulékok alig nyolevan százszázalékos arányszámot mutatott. A járulékemelés valószínű oka az a nagy deficit is, amellyel az utóbbi években a munkáspénztár küzd. Ez a deficit arra vezetett, hogy úgy az orvosok, mint a személyzet fizetését csökkentették. Nem valószínű, hogy a jelenlegi súlyos viszonyok között ez az emelés egyensúlyba hozná a pénztár anyagi ügykezelését.



Vaskapu, ajtó es diszkerítés

sodronyfonatbetéttel elegáns praktikus tartós és olcsó tehát minden előnnyel rendelkezik. Mintalap és árjegyzékkel szolgál

Bozsák M. és Fia R. T. sodronyárú-, vas- és rézbutorgyár, Temesvár-Gyár város, Alsóaróv-u. 10. Telefon 3-88. Nagy készletek! Prompt szállítás! Olcsó árak!

Fénykép nyomán elcsípték az autók veszedelmes tolvaját

Néhány nap előtt a belvárosi Capitol mozi előtt, mint megirtuk, Vasárhelyi Béla dr. kisgyermekorvos autójáról elloptak három felöltőt és különböző szerzőjegyeket. Vasárhelyi Béla és két barátja a mozielőadást nézték végig és eközben történt a lopás. Az orvos feljelentést tett a rendőrségnek és elmondotta, hogy egy fiatalemberre gyanakszik, aki a kocsikörül ólalkodott és husz lej ellenében az autó őrzésére ajánlkozott. A rendőrség erre megmutatták az ismert autótolvajok fényképeit és Vasárhelyi Béla az egyik fényképben felismerte azt a fiatalembert, akit a mozi előtt látott. A fénykép Flegler József huszonkét éves közismert tolvajt ábrázolta, aki hasonló lopások miatt már nyolc hónapot ült. A detektívek a kapott személyleírás alapján nyomozni kezdtek és az egyiknek sikerült Flegler Józsefet a józsefvárosi állomás környékén az egyik lebujaiban elcsípnie. Bekisérték a rendőrségre, ahol beismerte az újabb lopást. Vallomása során elmondotta, hogy a lopás után másnap Aradra utazott, ahol a felöltőket az egyik kocsiban háromszáz leiert zálogba tette, míg a számszámokat Boros Károly déltai autóbustulajdonosnak adta, aki ezért Temesvárra hozta vissza. Boros Károly, amikor megtudta, hogy a számszámok lopás útján kerültek a fiatalemberhez, azonnal visszafizetett azokat a tulajdonosoknak. A pörüljárt tolvajt átadják az ügyészségnek.

Állást keres
tegyen közzé egy
ajánlatot a Déli Hírlapban

Tel. 206

F. PODRACZKY
Timisoara II ker., iskola-utca 10.
Műbutor kárpitos speciál bőrbutorokra

Nagy raktár modern
esorópkályhákban,
kandallókban és
karétközhelyekben,
Minden színben és kivitelben,
elsőrendű anyagból,
bámulatos olcsó áron az
1898. évben alapított
repláhyagyártó cégnek,
PLESZ JÁNOS PIA
Mehala, Str. Olteniului
(Wlaseff-utca, új gyár a sarkon
tal Crisan-utca 18). Falcsempézés,
kályhaíratások és javítások
pontosan és gyorsan eszközölköttek.

Dél Hírnap

Szerkesztőség és kiadóhivatal
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY,
TÉR 4. SZÁM.

Telefon:

2-52, este 9 után 10 és 2-42.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lel. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lel.
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bányai Nyomda R.-T.
nyomása.

Gerdánovits Sándor

a régi temesvári polgár prototípusa, nyolevan esztendő. Életének ez a nyole évtizede maga egy darab történelem, mely összeforrt Temesvár történetével. Évtizedeken át első büntetőbírája volt a temesvári törvényszéknek és ítéleteit mindig az igazságszeretet és megértés szelleme hatotta át. Közmordássá vált pártatlansága és az a bölcs judiciuma, melyet a felső bíróságok is mindenkor respektáltak. A közvetlenséget a legideálisabban valósította meg, mert nem csak magyarul és németül, hanem románul és szerbül is tárgyalt és eszközölte a kihallgatásokat. Soha nem vallott megcsontosodott elveket és az igazságszolgáltatást mindig kapcsolatba tudta hozni a való élettel. Jó ember volt és ezért volt jó bíró is. Erdemeit annak idején legfelső helyen is elismerték, mikor nemességgel tüntették ki. Nemes volt a szó igazi értelmében, azzá avatta őt nem a királyi elismerés, hanem szívóssága és lelki emelkedettsége, mely felülállt minden kicsinységben. Ilyen volt hivatásában, de ilyen volt ő mint polgár is, aki a tősgyökeres, mult századbéli temesvári polgár minden erényével büszkélkedhetett. Élénk részt vett a közügyekben és minden társadalmi megmozdulásban. Még a háborút követett fel-fordulásban is, amikor korára való hivatkozással teljesen vissza akart vonulni a közélettől, polgártársai bizalma megakadályozta ebben és ő lett a Polgári Szervezet első elnöke. A Háztulajdonosok Egyesületének éveken át volt szintén elnöke és ma is egyik vezető tagja. És most, hogy testi és szellemi ereje teljében elérte a nyolevanadik életévét, a temesvári polgárság szeretettel és becsüléssel veszi körül és tiszteli benne nemcsak a magas kort, hanem azt az igaz embert, aki képviselje és őrzője a temesvári tisztas hagyományoknak.

— A vizsgálóbírói hivatal köréből. Jonasu Miklós vizsgálóbíró nyári szabadságáról visszaérkezett és átvette hivatalát Tigoianu Demeter vizsgálóbírótól, aki tegnapi kezdte meg szabadságát. Tigoianu szabadsága alatt mindkét vizsgálóbírói hivatalt Jonasu vizsgálóbíró vezeti.

— Egyházi kinevezés. Pacha Ágost megyéspüspök Scheibling József sándorházi plébános tiszteletbeli esperessé nevezte ki. Scheibling a Bányában nagy tiszteletnek örvend és Zsombolyán, Nagyszenmiklóson, Temesvárott, valamint több más bányági helyen fejtett ki értékes lelkipásztori tevékenységet.

— A bányási kormányzó Bukarestbe utazik. Peter Julian dr. kormányzó ezen a héten hivatalos ügyek elintézése végett Bukarestbe utazik. A kormányzó ezenkívül mint a közigazgatási törvénytervezet egyik szerkesztője részt vesz a hármashuzottság tanácskozásain is.

— Mocsonyi fővadászmester a Bányában. Mocsonyi Antal udvari fővadászmester átutazóban Temesvárott tartózkodott. Mocsonyi Antal Temesvárról Ujpécsre utazott, ahol vadászaton vesz részt és ujpécsi tartózkodása alatt Unterweger Lothár dr. esperes-plébános vendége.

— Bocu Széver újabb milliósvámírsága. A Viitorul értesítése szerint Bocu Széver volt bányási kormányzót a mult héten kirótt vámbírságon kívül most újabb bírsággal sújtották. Eszerint Bocu Széver megszegte az egyenesadós és helyegytörvényt és ezért egy millió hétszáz ezer lel megfizetésére kötelezték. Ezt a bírságot a bel- és pénzügyminiszterium is jóváhagyta.

Őszi divatujdonságok

Louvre

Jozsefvárosi templommal szemben.

— Társasvacsora. Az ipari munkaadók szindikátusa Suciú Adrian városi főmérnök tiszteletére szeptember hó 5-én, szombaton este fél 9 órakor az ipari szindikátus disztermében társasvacsorát rendez, melyre az össziparosságát ezennel tisztelettel meghívják. Bejelentéseket legkésőbb szeptember hó 3-ig esütörtök délig fogad el az ipari szindikátus titkársága. Telefon 13-72. Az elnökség.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Makk Mária és Pasula János.

— Megrepedt az esztergomi bazilika nagyharangja. Esztergomból érkezett jelentés szerint a Bazilika nagyharangja, amely Magyarország legnagyobb harangja, a legutóbbi Szent István-napi sok harangzás következtében megrepedt. A nagyméretű harangot még 1855. év végén öntötték és a háboru alatt Csernoch János akkori hercegprímás csak nagy utánjárásal eszközölte ki, hogy a harangot ne öntsék át ágyura.

— A városi zeneiskola nyilvánossági joga. Gradinariu Emil városi kulturatanácsnok két heti betegszabadságra utazott. Távollétében Heim Ernő dr. vezeti a kulturostály ügyeit. Gradinariu Emil tanácsnok különben Bukarestben járt és tanácskozásokat folytatott a temesvári városi zeneiskola nyilvánossági jogának elismerése érdekében. Valószínű, hogy ezt a törekvést siker is koronázza, a városi zeneiskola elnyeri a nyilvánossági jogot és érvényes diplomákat adhat ki.

— Megszüntették az éhségstrájkot. A letartóztatásban levő és éhségstrájkoló temesvári munkások ügyében tegnap fordulat állott be, amennyiben Tigoianu Demeter vizsgálóbíró befejezte a vizsgálatot. A vizsgálati foglyok, akiket a tizenegy napos éhségstrájk legyengített, közös elhatározással megszüntették az éhségstrájkot és tegnap este már ismét táplálkoztak.

* Családi estély. Az evangélikus ifjúság szeptember 5-én szombaton a Gyárudvarban műsorral és táncal egybekötött családi estélyt rendez. Előadásra kerül két egyfelvonásos szindarab, ének és humoros előadások, valamint táncszámok. Az előadás kezdete este 8 óra. Beléptidij 20 lel. Külön meghívók nem küldetnek szét, de vendégeket szivesen látnak. Jegyek elővetelben Galgon Gyula belvárosi fűszer- és csemegekereskedésében.

— Feloszlattott temesi községi tanácsok. Temes megye ideiglenes bizottsága tegnap délelőtt ülést tartott, amelyen számos közigazgatási jellegű ügy elintézése után több községi tanács feloszlásával foglalkoztak. Az ideiglenes bizottság a tanácsok eddigi működése alapján úgy döntött, hogy Zsombolya, Nagyszenmiklós, Perjámos és Nyerő községek nagytanácsait feloszlattja. Az ideiglenes bizottság ugyanakkor ezeknek a községeknek élére ideiglenes községi tanácsokat nevezett ki. Az új község tanácsok a következők: Zsombolyán elnök Moldovan Gyula dr., tagjai Ghetia János dr., Schüssler János, Schwarz Péter és Kartje Lénárt. Perjámoson elnök Stillmunga János, tagjai Martin Ferenc, Blastean János dr., Rimmel Jakab és Szeibert Ferenc. Nagyszenmiklóson elnök Mihai Valér dr., tagjai Cotosman Miklós, Wolf Péter, Sarafolean János és Bugarin Sándor. Ujkişodán elnök Popovici Miklós, tagjai Gerhart Dániel, Buruleanu József, Szabó Imre és Capatina Miklós. Nyerőn az ottani gazdátársadalom vezető egyéniségeiből állították össze az ideiglenes községi tanácsot.

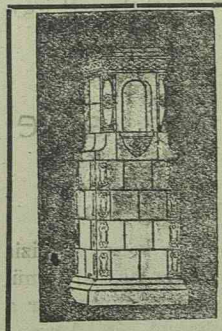
— Az ovodák csak szeptember tizedikén nyílnak meg. Indokolt intézkedés fogantatott Prostean Oktávián dr. városi főorvos. Temesvárott a gyermekparalízis járvány ugyan szünetelőben van, a városi főorvos intézkedésére azonban az ovodák csak szeptember tizedikén kezdik meg működésüket.

— Hatalmas ékszerlopás. Néhány nap előtt Csernovitzban vakmerő betörés történt. Az eddig még ismeretlen tettesek feltörték a Fischel, Krauthammer és Társa előkelő ékszerész cég páncelesszekrényét és azt teljesen kifosztották. A betörők 256.000 lel készpénzt és rengeteg ékszeri zsákmányoltak. Az elloptott ékszerek a következők: egy pár briliáns fülbevaló, egy aranygyűrű két briliáns kövel, egy aranygyűrű két gyermeknek való aranygyűrű R. K. monogrammal, egy aranykarkötő Rita monogrammal, egy pár arany fülbevaló, egy nyakkendőtü két briliáns kövel, egy arany nyaklánc éremmel, egy aranygyűrű két briliáns és egy gyönyörű safirkövel, valamint ezüst és alpaka evőeszközök. A temesvári rendőrség, amely a csernovici átirat alapján ugyancsak megindítja a nyomozást, felkéri az összes ékszerészeket, hogy abban az esetben, ha a felsorolt ékszereket valaki megvételre felkínálja, értesítsék azonnal a rendőrséget, annál is inkább, mert a nyomravezetőnek a károsult cég 50.000 lel jutalmat helyezett kilátásba.

— Öngyilkossági kísérlet a repülőgépen. A Berlin és München között közlekedő utasrepülőgépen Hutte obendorfi lakos benzinnel telt üveget gyújtott meg, amely robbanást okozott. A repülőgépen támadt tüzet szeresére sikerült eloltani és a leszállás után Hutte kijelentette, hogy a benzines üveget azért gyújtotta meg, mert öngyilkos akart lenni. Így akarta ugyanis családja részére a huszonegyezer márká biztosítási díjat megszerezni. A robbanás ereje egyébként szétvetette az utasfülkét és Hutte könnyebben meg is sérült. Szabadlára helyezése után Hutte borotvával elvágta nyakát és most az egyik kórházban haldoklik.

— A Zeppelin délamerikai utja. Pernambucoból jelentik, hogy a Zeppelin léghajó délamerikai utját a vartalanul folytatja és a legközelebbi órákban Pernambucoba várják. A várost fellobogozták és lázas előké születeket tettek a Zeppelin parancsnokságának, utasainak és legénységének méltó fogadtatására.

— A magyarországi takarékoság. Károlyi Gyula gróf magyar miniszterelnök nemcsak hirdeti, hanem a gyakorlatban is végrehajtja a legszigorúbb takarékosági politikát. A hatos albizottság, amely miniszteriumról-miniszteriumra járva a helyszínen eszközli a költségvetési csökkentéseket, megjelent a népjóléti miniszteriumban is és ott kétésfélmillió pengős redukción eszközölt. Ugyan csak a hatos albizottság félmillió pengővel csökkentette a magyar királyi államrendőrség dologi kiadásait ezenkívül megszüntette a nemzetbiztonsági miniszteriummal hivatalt. A jó példát maga Károlyi Gyula miniszterelnök adja, aki megszüntette a miniszterelnökség kapujában őrt álló két rendőr kivezénylését.



Olcsó

cserépkályhákat.

versenyképes árak mellett adhatok, mert

saját gyártmányaimat

árusítom. Kályhaszerelésben specialista vagyok és minden kályhámért garantálok. Vétalkényszernélküli megtekintés:

II. Andrásy-ut 16. (a milleniumi templommal szemben)

Elvállalok minden szakmába vágó új és javítási munkát
Turl György kályhámester.

IDÓJARAS. A meteorológiai intézet jelentése szerint változókéony idő várható, nyugati légáramlattal. lényegtelen hőváltozással és helyenként esőzessel.

— Frates tanfelügyelőt ezen állásától felmentették. A közoktatásügyi miniszterium Frates Romuluszt, a temesvári tanügyi vezérfelügyelőséghez ideiglenes megbízatással beosztott tanfelügyelőt ezen állása alól felmentette. Frates Romulusz valamelyik intézethez mint tanerő nyer beosztást.

— Temesvárra helyezték a jegyzőiskolát. A belügyminiszter Peter Julia dr. kormányzó előterjesztésére a lugosi jegyzőiskolát Temesvárra helyezte át. Valószínű, hogy az aradiak is egyesítik. A temesvári jegyzőiskolába szeptember 7, 8 és 9-én lesznek a felvételi vizsgák. A jegyzői tanfolyam október elsején kezdődik.

— Szünnap. A temesvári szünnapok nagy kerti mulatsága szeptember 6-án, vasárnap lesz a Gyárudvarban.

— Énekoktatás. A szükséges összes okmányokkal rendelkező, végzett budapesti m. kir. zeneakadémiai nővendék, utóbb a budapesti és müncheni állami operák volt elsőrendű szolistája, sok tapasztalattal és rutinnal bíró művészi pályával rendelkező akad. metódussal, ugy szinpadai, mint hangversenyekben alapos és szakavatott énekoktatásban, valamint korrepetícióban részesít egy hölgyeket, mint urakat is. Tandíjfeltételek fölülte mérsékeltek és lojalisak. Erdéklődni lehet: Danczkay-Havas, Gyárvaros, Coronini-tér 6.

Őszi ujdonságok

Mintás gyapju Georgettek 100 cm. széles per mtr. **Lej 166**
Dweed ruhaszövetek 100 cm. széles per mtr. **Lej 140**

a Népáruházban
Belváros, Mátyás Corvin utca 4.

— Bucsú Ujkisodan. Napsugaras szép időben tartotta meg az ujkisodai görög keleti román egyházközség templomi bucsúját. Az iskolaépületben megtartott reggeli ima után a szabadban felállított oltárnál ünnepi istentisztelet volt, amelyet az erzsébetvárosi, ókisodai, ujkisodai és gyiroki templomi énekkarok kísérték. Istentisztelet után megkezdődtek a különböző népszórakozások. Délután népi-ünnepély volt, amelyen általános tánc keretében bemutattak román, magyar, német és szerb nemzeti táncokat. Este a Papp-vendéglőben kulturstély volt, amelyen a román számokon kívül magyar és német daladók is szerepeltek. Azután reggelig tartó tánc és különböző szórakozás következett. A bucsúünnep jóvedelmét a templomépitési alap javára fordítják. A bucsú Furlugéanu Oktáv prefektus is megjelent.

* Petala Mia énekiskolát nyitott Petala Mia, az országos viszonylatokban is kiváló sikereket aratott hangversenyénkeső szeptember elsejétől kezdve lakásán énekoktatást ad. Igen szerencsés gondolat, hogy ez a végtelenül kulturált művésze a dalnak most hangképzéssel és oktatással is foglalkozni fog. Nagyszerű bécsi iskolája, tudása és éneklésének egészen kivételes finomsága elsőrangban képesíti arra, hogy ne csak tanítson, hanem egyuttal gyakorlati példával is szolgáljon, hogy milyen a természetes, tiszta szép ének. Petala Mia énekiskolája Lenau-utca 7. szám alatt nyitott meg és jelentkezni már most is lehet, délelőtt tíz és tizenkettő, délután pedig öt és hét óra között.

Sinkovits Dezső hazatért Argentínából, ahol elégették a búzát, a kukoricát pedig le se törték, mert a költség nagyobb, mint az eladási ár

Tizenhárom hónapja, hogy Sinkovits Dezső, a kiváló temesvári iparművész bucsút mondott Temesvárnak és Argentínába hajózott Nagy tervekkel, nagy reményekkel indult, mellesleg külön meghívásra, ahol Sinkovitsot külön művészi feladat megoldása várta. És most tizenhárom hónap után Sinkovits napbarnított arcával, tizenhárom hónap és egy új világlátás tapasztalataival gazdagabban már visszatért Temesvárra. Meglátogattam. Derűs és mosolygós arcával fogad. Arcán ott ég az argentinai nap melege, szeme ragyog.

— Hogyne lennék boldog, — mondja — amikor ismét idehaza vagyok. Csak azok értik ezt meg, akik onnan jönnek, akik átesnek egy óceáni vihar összes borzalmain, mint én és aki idegenben sóhajtozott a hazai rög után.

Kedélyesen, kedvesen, azonban szívében némi melankoliával mondja ezeket Sinkovits Dezső. Kérdésre kérdésre halmozunk és Sinkovits Dezső beszél:

— Argentína már nem az ígért földje. Minden pang. Nincs munkaalkalom és a krízis hatalmas méreteket öltött. Aki teheti, visszajön. Elég volt Argentínából. A hatalmas áruházak tele vannak áruval. Kinek kell árú? Nincs vevő. A háború után Argentína a legnagyobb importállamok egyike lett. Hatalmas készletei vannak és ezeket a készleteket az ott is ismert fogyasztási krízis miatt képtelen kihelyezni.

— Az álló búzabáblákat fölégették, a kukoricát pedig le se törték, mert a költség és a munkabér többé kerül, mint a buza és tengeri eladásából várható összeg. És ennek a helyzetnek egyenes következménye: visszaozónlenek a ki-

vándorlók. Magyarok szép számban élnek kint. Közel negyven ezren. Amíg bőség és munkaalkalom volt, addig nem volt mit panaszkodni. Egy-egy munkás 350—400 leit keresett naponta. Ez most megszűnt. Magyarország ingyen gondoskodik magyarjai hazaszállításáról. És Argentína kormánya is érzi, hogy a bevándorló nyűg a nyakán. A vizumot pénzünk értékében tizenötezer leire emelték. Az argentinai gazdasági válságnak következménye a nagy munkanélküliség. Rengeteg a munkanélküli. A kommunizmus, amely Argentínában eddig ismeretlen fogalom volt, most jó talajra talált. Éppen ez a körülmény teszi valószínűvé, hogy a novemberi köztársasági elnökválasztás alkalmával nagy zavargások lesznek.

— Maga Argentína a végletek találkozása. Az egyik oldalon a leirhatatlan nyomor, ezzel szemben áll az élvezetek utáni hajszá, a dúlakodás a földi gyönyörökben. A legszebb példa Buenos Aires. A nagy szegénységgel szemben szinte példátlan képeit találjuk a tobzódásnak. A csodaszép kreol nők vagyontérő ékszerekkel jelennek meg, mintha hajdani királynők keltek volna életre. A híres Colon operaház inkább divatbemutató helyiség, mint a művelzet otthona. Itt vonultatják fel az argentinai dámák a legújabb divatkreációkat. Magyar szempontból külön érdekesség, hogy az operának karmestere és helyettes intendánsa a magyar Sebestyén György. Újabb példája, hogy a magyar zseni és alkotóerő mindenütt érvényesül.

— Az igazi élet azonban a mozikban és színházakban pezsdül. Kétszáznál több mozija van Buenos Airesnek. Ugy a mozikban,

mint a színházakban állandóan folytatólagos előadásokat tartanak és azok a hajnali órákba nyulnak. A színház és mozik látogatása kötelező divat. A helyárák horribilisak. Egy-egy hely ezeröttszáz leiba is kerül jobb színházban és ilyenek a néziárák is. A kispolgári étteremben egy pesoért jól ebédelhet az ember, míg az előkelőbb restauranban csak a kiszolgálás maga háromszáz lei. Elképzeltető, hogy ott mennyibe kerül egy ebéd.

— Ilyen az élet általában és ebbe az életbe kellett beilleszkedni azoknak is, akik Temesvárról kerültek ki. Néhánnyal találkoztam, néhány sorsáról tudok. Itt van a szerencsétlen Brück Ricsi dr. a nemrég elhalt temesvári ügyvéd. Legutóbb egy gazdaságban állott alkalmazásban és a birkákat írta össze. Juchán építész egy vállalat irtóházában működik, viszont Stern Dezső volt temesvári kereskedő ugyanazon vállalatnál napszámos. Schwartz Zoltán volt temesvári kereskedő szintén ott van és ugyancsak a visszatérés gondolatával foglalkozik. Gaál Béla mérnök jó elhelyezkedést talált, míg Tauszig Géza jólétben saját villájában várja a jobb napok bekövetkezését. Ott látták állítólag Emanuel Mónt is, aki Berlinből Argentínába tette át működése székhelyét. Az erdélyi festőket Munt Ottó képviseli, aki most készül nagyobb kiállításra.

Elmúlt a bőség az egykor jólétben bővelkedő Argentína felett beborult a gazdaság és aranykorszak napsugara. Kezdenek visszatérni a nagy reményekkel elindult kivándorlók. Mert itthon, akármilyen rosszul megy, mégis csak otthon...

— Nyugdíjazott közigazgatási tisztviselő. A temesmegyei ideiglenes bizottság Szieber Viktort, aki hosszú éveken át a különböző temesmegyei főszolgabíróságokon működött, szolgálati korhatár elérése folytán nyugdíjazta. A megyei közigazgatás benne munkás tagot veszít.

— Százötven méteres mélységbe zuhant egy autóbusz. Madridból jelentik, hogy Lugo közelében ötven személyvel megrakott autóbusz az egyik éles kanyarodónál a százötven méteres mélységbe zuhant. Az autóbusz tízperőt utasa sérnyethalt. harmincan súlyosan sebesültek és ezek közül ötnek az állapota reménytelen. A katasztrófaért a soffőr felelős, aki túlélesen vette a kanyarodót.

— Harcias nők. Tegnap délen véres verekedés játszódott le a józsefvárosi Uri-utca sarkán lévő National szállóban, ahol Gorupeu Klára huszonéves szállodai alkalmazott összeveszett egyik társnőjével. A verekedés csakhamar tetlegesség lett, melynek hevében az egyik leány felkapott egy poharat és azt Gorupeu Klára fejéhez vágta. A leány sérülését a mentők kötötték be.

— A galamblovészet magyar világbajnokai. Lembergől jelentik, hogy a céllovóvilágversenyben Magyarországot agyagalamblovész csoportja Lunitzer Sándor, Dóra Pál és Dóra Sándor részvételével a világbajnokságot nyerte meg.

— A Juventus Salvator ifjúsági napja. A Juventus Salvator katolikus ifjúsági egyesület az Erzsébetvárosban jövő vasárnap, szeptember 6-án tartja meg évi ifjúsági napját, melyre ezután meghívja a közönséget. Az ifjúsági nap egyházi része különösen szép szokott lenni, az ifjúság közösen bevonul a templomba és közösen járul a szentáldozáshoz. P. László ünnepi szentbeszédet tart az ifjúság nevelési problémáiról. Délután nagy kerti ünnepély van a Novotny-Weisgerber-féle helyiségben. Este szép műsor, tánc és 12 óraker éjszaka sors húzás lesz. Az esti műsor pontosan fél kilencker kezdődik. A sorsolásnál a főnyeremény egy szép hálószoba, továbbá négylámpás rádió, kerékpár, fényképezőgép, 2 álló óra és 100 értékű tárgy. Sorsjegyeket lehet kapni a dohánytözsdékben és az erzsébetvárosi katolikus plébániahivatalban.

— A birkózás német világbajnoka. Hamburgból jelentik, hogy a profi világbajnokságot a német Kornak Károly nyerte meg az orosz Potubnikkal szemben. A magyar Czaja a bajnokság során a verseny első öt helyezettjét kihívta.

— Szóváltásból revolveres támadás. Botránnyos verekedés színhelye volt tegnap délután a Preyer-utcai Fábán-féle kocsmában, ahol egy nagyobb társaság borozott. A társaság tagjai között volt Kaurics József harmincegy éves józsefvárosi, Fröbl-utcában lakó hentes és volt vendéglős is, aki szóváltásba keveredett a társaságban levő Pajtics János józsefvárosi lakossal és annak öccsével. A veszekedés hevében Kaurics hirtelen revolvert rántott és azt Pajtics Jánosra irányítva elsütötte. A golyó szerencsére nem talált és második lövésre már nem került sor, mert Pajtics és öccse a lövöldöző emberre vetették magukat és véresre verték. A megsérült embert a mentők kötötték be. A társaság többi tagjai a lövöldözés és botránny láttára elszéledtek.

— **Adomány Horváth Mihály** családjának. A beteg Horváth Mihály öt apró gyermekének sorsa — mint arról már beszámoltunk — több olvasónk szívét indította meg. Ma két olvasónk adományát hozta a posta. Földényi Böske Lugosról száz és egy másik vidéki előfizetők, aki nem kívánja nevet nyilvánosságra hozni, szintén száz lelt küldött. Az adományokat a Déli Hírnap kiadóhivatala eljuttatja rendeltetési helyükre.

— **Elfogtak két vasuti zsebtolvajt.** A józsefvárosi állomási rendőrség tegnap este letartóztatta Blidareseu György bukaresti és Georgescu István nagyszobeni illetőségű ismert zsebtolvajokat, akik a bukaresti gyorsvasúton a főváros felé akartak utazni. A két elegánsan öltözött zsebtolvaj az étkésző kocsi tartózkodott, amikor Zachiu kerületi rendőrségi vezérfelügyelő felismerte őket és utasítást adott letartóztatásukra. A két zsebtolvajt, akik előszeregettel a vonatokon dolgoztak, a központi rendőrségre szállították, ahol őrizetbe vették őket.

— **A vihar két halálos áldozata.** Szekszárd felett tegnap este rettenetes erejű vihar vonult el, amelynek két halálos áldozata is van. Molnár József husz éves és Horvát Sándor huszonkét éves legények fát hoztak az erdőből, amikor a vihar borzalmas erővel kitört. A hegyről lezuhogó víztömeg a Séd patakba sodorta azt a kocsit, amelyen Molnár és társa ültek és pillanatok alatt mindkét fiatal ember a rohanó árban vesztette életét. Elpusztult a kocsis és odaveszett a két ló is. A kocsis darabjait kilométernyi távolságban találták meg. A két szerencsétlen legény testéről a vízben levő fák és galyak letépték még a ruhát is úgy, hogy amikor a holttesteket kifogták, már csak a cipő volt rajtuk.

* **Montessori francia ovoda** Mue. Louise Decaillet vezetése mellett szeptember 1-én megnyílt Gyermek 3 éves kortól felvételnek. Látogatási idő naponta reggel 9-től 1 óráig. Gyermeknek vagy felnőtteknek egyéni vagy csoporttanítás francia társalgás-, nyelvtan- és irodalomból naponta délután és este. Beiratások délután. Mercy-utca 12.

— **Jelentékeny kedvezmények** bukaresti utazásnál. Bukarestben ezen a héten nyílik meg a nagyszabású nemzetközi légügyi-autó-rádió és elektromossági kiállítás. Mindazok, akik a kiállítás megtekintésére Bukarestbe utaznak, oda és vissza ötven százalékos vasúti tarifakedvezményben részesülnek. Ezenkívül a Realitatea Illustrata, Románia legnagyobb és legelterjedtebb képes hetilapja, külön kedvezményeket is nyújt. Így ingyen étkezést, színház- és mozijegyet, ingyen belépést ad a kiállítás területére, huszonöt százalékos szállodakedvezményt, külön kedvezményeket a különböző bukaresti éttermekben, továbbá két modern autó által a látogatók rendelkezésére. Így tehát a bukaresti tartózkodás nem ezer, hanem csak százötven leibe kerül, ha megvásárolja a Realitatea Illustrata kedvezményes bonokkal ellátott könyvecskéjét. A Realitatea Illustrata könyvecskéi mindenütt kaphatók és mielőtt Bukarestbe utazik, ne feledje azt megvásárolni.

Magyar emigráns konok merényletverei

A bécsi rendőrség letartóztatta Budai Kálmán dr. magyar emigránst, aki merényletet tervezett a Bécsben most átutazó genfi magyar delegáció ellen. Budai Kálmán már régebben szintén kísérelt meg politikai merényletet. Most megállapították, hogy Budai tulajdonképpen kegyelmi kérényeket akart átnyújtani a magyar delegációnak, hogy hazatérhessen

Magyarországba és a merényletet csak abban az esetben kísérelte volna meg, ha kérelme eredménytelen maradt volna. Kiderült a mostani nyomozás során az is, hogy Budai annak idején merényletet tervezett Bethlen István volt miniszterelnök ellen is és ezt a merényletet csak azért nem tudta végrehajtani, mert nem sikerült neki Bethlen közelébe jutni.

— **Elhalasztották Aradon** a tanév megnyitását. Aradon olyan nagy mértékben terjedtek el a különböző járványos gyermekbetegségek, és főképpen a hűdéses paralizis, hogy az aradi tanfelügyelőség a városi főorvos véleménye alapján nem engedte meg a tanévet megkezdeni. Aradon az elemi iskolákban a tanév csak szeptember tizenötödikén veszi kezdetét, míg az ovodák megnyitását a járványos betegségek miatt bizonytalan időre elhalasztották.

— **Pályázat a temesvári moziigazgatói állásra.** Temesvár városa pályázatot hirdet a temesvári moziigazgatói állásra. A pályázati határidő szeptember tizenötödike. A pályázati feltételek megkivánják, hogy a leendő moziigazgató a művészet valamely ágában már kifejtett tevékenységet igazoljon, másrészt kereskedelmi gyakorlata legyen. Az új moziigazgató október elsején elfoglalja állását, amely ideiglenes jellegű. A városi városi tisztviselő és így csak bizonyos szolgálati idő után véglegesíthető.

— **Zarándoklat Máriaradnára.** Megírtuk, hogy szeptember 8-án, Kiszasszony napján ez évben is nagy büszkeség Máriaradnán. Az ünnepre nagy zarándoklat indul a kegyhelyre. A zarándokok Temesvárról szeptember 6-án, vasárnap reggel indulnak és nem szeptember 5-én, mint azt tegnapi lapszámunkban tévesen közöltük. Visszaérkezés Temesvárra szeptember 10-én délután öt órakor. Ugy szeptember 7-én, mint 8-án autóbúsjáratok indulnak Máriaradnára, amelyekre Delbel Fülöpnél, Kínzsi-utca 5 szám alatt lehet jelentkezni.

Forgács vaskereskedés
Bem-u. 31. Tel. 8-55.

* Reitzer Klári zongorapedagógus külföldi tanulmányutjáról visszatért. A tanítást szept. 1-én megkezdte. Látogatók naponta d. u. 4-től 6-ig, Bega-balsor 14, földszint.

A nagy árzuhanás tovább tart az őszi és iskolai idény alatt

Klein Dávid áruházában

TEMESVÁR, Józsefváros, Bonnáz-utca 14 sz., a benzinkúttal szemben. TELEFON: 12-92.

Árjegyzék aanti legolcsóbb áráktól kezdve feljebb:

Leírás	Leírás	Leírás	Leírás
Mo'inó amerikai vászon mtrje	13	Inguplin, angol Oxford	45
Vászon, fehér, mosott mtrje	17	Férfi szövetöltöny	700
Siffonvászon	21	Fiu szövetkosztüm	250
Batisztiffon	28	Fiu cernakosztüm	140
Lepedővászon duplaszéles	60	Munkásöltöny vagy köpenyeg	240
Damaszt ágyneműre	60	Pilóta- és soffőröltöny, erős	300
Zefir és kanavász	18	Cérnanadrág férfi 75, fiu	48
Mosódelén, mintás	23	Trenchcoat, esőköpenyeg	550
Festő és karton	25	Alsónadrág rövid 35, hosszú	40
Tenniszflanell és kék barchend	22	Alsónadrág gombos rövid 55, hosszú	75
Divatbarchend és flanell	35	Munkásing, molinó 55, zefir	65
Nőiruhaszövet	35	Sporting, kaki szín	90
Női kabátszövet, téli, 140 cm. széles	110	Zefiring, 2 gallér, dupla kézelő l-a	135
Férfi öltönyszövet, téli, 140 cm. széles	95	Puplinoing 220, applikált	175
Klott fekete 45, színes paplanra	60	Sporting Oxford 155, nyakkenedővel	170
Törülköző rojtos 21 lei, frottir	58	Nőing, kombiné	70
Kenyérkendő, pohártörő	13	Reformnadrág kicsi 25, nagy	35
Batiszt kombiné, színes mtrje	23	Selyemnadrág hosszú 78, rövid	65
Mosóelye mtrje	38	Férfi zokni 10, téli	65
Crepp de Chine	135	Kötény 45, melles	45
Függőnyszövet 150 széles, szürke	55	Sportsapka cérna 30, szövet	45
Abrosz, virágos drbja 120, abrosz mtrje	88	Nőisapka kötött 30, selyem	38
Flanelltakaró nagy 215, kicsi drb.	90	Patentharisnya kicsi 8, számonkint 2	18
Vattapaplan, kloitt 400, kreton	300	Női harisnya 12, divatszín	45
Kalapbárszony angol mtrje	60	Flórharsnya női 35, selyem	12
Vattirvaszon mtrje	18	Féjkendő 22, selyemkendő	75
Vatta, vattelin, összes szabókellék olcsón		Zekbkendő drbja 3 lei. Nyakkendő	10
		Keztyű 25, Esernyő	165
		Női övek 10 lei. Férfi övek	15

Férfi- és női övek leépítése féláron. Szvetterek, pulloverek, téli trikónadrág téli-kendő stb. bámulatos olcsó áron.

Rádió

Szerda. (Szeptember 2.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 20: Gramofonzene. 9 óra: Szarvas hegedűművész hangversenye. 9 óra 45: Zongorahangverseny. 10 óra 15: Csello és zongorahangverseny. **Budapest.** 9 óra 15: A második honvéd-gyalogezred zenekarának hangversenye. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: A Palestrinakórus hangversenye. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 2 óra 45: Arfolyamhírek. 5 óra 25: Hangverseny Farkas Márta (hegedű) és Bartha Klári (zongora) közreműködésével. 6 óra 30: A Budapesti Koncert Szalózenekar hangversenye. 8 óra 30: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: Rösler Endre ária és dalestje. 10 óra 20: Időjárásjelentés, majd másfélóra könnyű zene. Bécs. 3 óra 50: Hangverseny. 7 óra 25: Szórakoztató zene. 9 óra 40: Aehsel Wanda kamaranékesnő dalestje. 10 óra 15: Zenekari hangverseny. **Belgrád** 11 óra 35: Gramofonzene. 12 óra 45: A rádiózenekar hangversenye. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Nemzeti dalok. 5 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Hegedűhangverseny. 9 óra 10: Gramofonzene. **Langenberg.** 8 óra: Zenekari hangverseny. 11 óra: Kávéházi zene. **Milánó.** 7 óra 30: Gramofonzene. 8 óra 45: Operettelőadás. **Prága.** 7 óra 5: Dalok és románcok. 9 óra 30: Hegedűhangverseny. **Róma.** 9 óra: Olasz operaszíndarabok. **Strassburg.** 6 óra: Opera és operett. 7 óra: Énekhangverseny. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Tarka hangverseny. 11 óra: Táncczene. **Toulouse.** 8 óra 30: Operaszíndarabok. 9 óra: Könnyű zene. 10 óra 45: Szimfonikus hangverseny. 11 óra: Kivánság hangverseny.

Csütörtök. (Szeptember 3.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 15: Zenekari hangverseny. 8 óra 20: Gramofonzene. 9 óra: Szimfonikus zene. 9 óra 45: Ajanasiu operaénekes dalestje. 10 óra 15: Esti hangverseny. **Budapest.** 9 óra 15: A rádió házi-kvartettjének hangversenye. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Hangverseny Szalay Ilonka (ének) és Szarvas Klári (hárfa) közreműködésével. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 2 óra 45: Arfolyamhírek. 3 óra 30: Beiratkozás a középiskolákba. Eissen Tibor dr. előadása. 4 óra: Délutáni hangverseny. 5 óra 45: Magyar nóták, előadják Palló Imre és Bura Sándor cigányzenekara. 7 óra: Bulgária. Szilády Zoltán előadása. 7 óra 30: Hangverseny. Közreműködik Pethő Imréné (ének) és Neumann László (hegedű). 8 óra 15: Nagy Endre humoros felolvasása. 8 óra 45: Stefániai Imre zongorahangversenye. 9 óra 45: Hírek. 10 óra: Az első honvéd-

gyalogezred zenekarának hangversenye az Angol-parkból. 11 óra: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a margitszigeti Márkus-étteremből. Bécs. 3 óra 50: Gramofonzene. 4 óra 45: Cigányzene. 7 óra 30: Beethoven művek zongorán. 8 óra 45: Marina, a táncosnő című operett előadása. Belgrád. 11 óra 35: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli zene. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Nemzeti dalok. 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 10 óra 50: Szórakoztató zene. Langenberg. 8 óra: Énekhangverseny. 9 óra 30: Tánccok és indulók. 10 óra 10: Hírek, majd kávéházi zene. Milánó. 7 óra 15: Tarka zene. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 40: Esti hangverseny. Prága. 7 óra 20: Ariák és dalok. 9 óra: Hírek, utána hangverseny. 10 óra 15: Szórakoztató zene. Róma. 8 óra 10: Gramofonzene. 9 óra: Szimfonikus hangverseny, utána jazz-band. Strassburg. 6 óra: Operettrészletek. 6 óra 35: Könyvzene. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Katonazene. Toulouse. 9 óra 15: Hegedűhangverseny.

Péntek. (Szeptember 4.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Katonazenekar hangversenye. 8 óra 20: Gramofonzene. 9 óra: Gramofonzene. Budapest. 9 óra 15: A Berend-szalonzenekar hangversenye. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli haragszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Gramofonzene. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A gramofonzene folytatása. 2 óra 45: Arfolyamhírek. 4 óra: A gyermek helyes szerete. Dr. Semsey Zoltánné és Ballus Sarolta dr. előadása. 4 óra 45: Hírek. 5 óra: Az ókor Edisonja. Révay József dr. előadása. 5 óra 30: Hangverseny. Vig Miklós (ének) és Vig György (szakszofon) közreműködésével. 6 óra 15: Helyes magyarság — magyar helyesírás. Halász Gyula előadása. 6 óra 45: Ifj. Sárny E. és cigányzenekarának hangversenye. 7 óra 45: Katonazenekar történelmi megvilágításban. Vitéz Berkó István előadása. 8 óra 45: A Budapesti Hangverseny zenekarjátéka. Utána hírek, majd Horváth Gyula cigányzenekarának és a Fejes szalonzenekar hangversenye az Ostende kávéházból. Kalmár Pál (ének) közreműködésével. Bécs. 4 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 35: Jodler hangverseny. 8 óra 50: Mendelssohn-est. Kiurina Berta hangversenyénekésnő, Waldeck Julia (alt), Kaufler Cesia zongoraművész, az Ast-kvartett és a Winkler-kvartett közreműködésével. 10 óra 30: Szórakoztató zene. Belgrád. 11 óra 35: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli zene. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Nemzeti dalok. 6 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Zongoraötös hangverseny. 10 óra: Cigányzene. Langenberg. 8 óra: Esti zene, majd hírek. Milánó. 7 óra 45: Gramofonzene. 9 óra: Operettrészletek és kerincgök. Prága. 7 óra 30: Népszerű operaáriák. 7 óra 55: Tánccene. 9 óra: Hírek, majd vonósnyegyes hangversenye. 9 óra 30: Zongorahangverseny. 10 óra 15: Schrammelzenekar hangversenye. Róma. 8 óra 10: Gramofonzene. 9 óra: Lehár: Clo-clo című operettjének előadása. Strassburg. 7 óra: Zene-

kari hangverseny. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Operettrészletek. Toulouse. 9 óra: Szimfonikus zene. 10 óra 15: Orosz dalok. 10 óra 45: Operettrészletek. 11 óra 30: Hangverseny.

Közgazdaság

Amerika és Franciaország hatalmas kölcsönrel megmentették Anglia gazdasági életét

Anglia szintén a gazdasági válság szélére sodródott és az utolsó pillanatban megvalósított nagy külföldi kölcsön mentette csak meg a font katasztrófális zuhanását és ezzel az egész hatalmas brit birodalom gazdasági pozícióját. Az Angliának nyújtott négyszáz millió dolláros kölcsönt, legújabb londoni hírek szerint, Amerika és Franciaország megfizették. Franciaország öt milliárd frankot, Amerika pedig kétszáz millió dollárt adott az angol piac megmentésére. A francia kibocsátás felét brit kincstári jegyekben helyezik el, amelyek

frankra szólnak és évente 4.25 százalékos kamatoznak. A hatalmas kölcsönnek Amerikára eső részét teljesen az Unió bankjai jegyzik úgy, hogy a kölcsön a piacon nem kerül kibocsátásra. Franciaországban a kölcsön igen népszerű, mert mindenki tisztában van azzal, hogy az egész világ érdeke a font stabilizálását biztosítani. A párisi tőzsdén kedvezően ítélik meg a kölcsön kilátásait, mert ebben a nagyarányú kölcsönművelésben London, Newyork és Páris szoros együttműködését látják.

A kolerás baromfinak Temesvárra szállítását a törvény rendelte és az ügyben az állategészségügyi felügyelőség semmiféle utasítást nem adott

A napokban megirtuk, hogy egy vagyonrakomány beteg baromfi került Temesvárra, ilyenképpen behurcolták a baromfikolerát Temesvárra és ezzel nagy anyagi károkat okoztak. Cristea Tibor dr. állategészségügyi vezérfelügyelő, akinek nyilatkozatát ezzel az ügyvel kapcsolatban már közöltük, most az alábbi érdekes kijelentéseket tette:

— A kérdéses szállítmánynál a határszéli román állatorvos baromfikolerát állapított meg. A román-clasz állategészségügyi egyezmény értelmében a baromfi azonnali levágásra Temesvárra lett irányítva. Azért történt az, mert Temesvárott van Zsombolyához legközelebb olyan vágóhid, amely közvetlen vasúti sínekkel rendelkezik, modern berendezésű, állategészségügyi felügyelet alatt áll, gyorsan fertőtleníthető és így a baromfibetegség terjedése a legkönnyebben megakadályozható. Az

egész törvényes eljárás végrehajtása a temesvári városi főállatorvosi hivatal és a vágóhídi igazgatóság hatáskörébe tartozott. Az intézkedések megtételére az állategészségügyi felügyelőség semmiféle befolyást nem gyakorolt és utasítást nem adott. Ha a baromfikolera mégis a Temesvárra hozott szatmári származású baromfi útján terjedt volna Temesvárra, úgy az csak a végrehajtás körül elkövetett mulasztás során történhetett volna. Erre világosságot a megindított vizsgálat fog deríteni. Nem valószínű azonban, hogy ilyen mulasztás történt volna, mert — és ez felette érdekes — sem a vágóhíd területén, sem a közeli gyepmesteri telepen levő mintegy ezer darab baromfi között nem lépett fel a betegség, pedig a fertőzésnek elsősorban itt kellett volna jelentkeznie. A vizsgálat az ügyben tovább folyik.

A bányai kormányzóság hatvanmillió megtakarítása. A belügyminiszterium utasításához híven a bányai kormányzóság hatáskörébe tartozó megyék és városok csökkentették az idei költségvetésüket. A csökkentett költségvetéseket Peter Julian dr. kormányzó jóváhagyta. A kormányzáság területén a csökkentés hatvan millió lejt tesz ki.

Elkészült a szeszmonopólium terve. Argetoianu pénzügyminiszter elkészült a szeszmonopólium megvalósításáról szóló tervvel és azt sok szorosítva elküldötte valamennyi pénzügyi hatóságnak, a kereskedelmi és mezőgazdasági kamaráknak, a szeszszindikátusnak és egyéb érdekeltségűeknek hozzászólás végett. A beérkező vélemények alapján megjelölték majd a szükségesnek mutató módosításokat és azután a tervezet átadogozva a parlament elé kerül. A javaslattal a parlament az őszi ülésének legelső ülésén foglalkozik.

Leszállították a német kamatlábat. A német Birodalmi Bank központi tanácsa tegnap délután ülést tartott, amelyen a kamatlábak leszállításával foglalkoztak. Az ülésen elhatározták, hogy a kamatlábat nyolcszázalékra, míg a lombardkamatlábát tíz százalékra szállítják le.

Az amerikai kormányának még van hitele. Megirtuk, hogy az amerikai kormány az államháztartás kilencszáz millió dolláros deficitjének eltüntetésére egy milliárd dollár összegű belső kölcsönt bocsátott ki. Ezt az óriási kölcsönt már kibocsátásának első napján tuljgyezték.

Brailai terményárak. (Déli zárlat, szeptember 1.) Buza 270—262—220—210 lei, silány minőségű 180—190 lei száz kilónként prémiumot beleértve ab kötéállomás. Árpa 190—215 lei, zab 200—215 lei, tengeri 180 lei, bab 240—280 lei száz kilónként. A brailai tőzsde valamivel élénkebb. Árvajavulás azonban nem várható.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 305.50. Párisban 15.20, Mai árfolyamok a következők: angol font 816, dollár 168, hollandi forint 67.85, dinár 2.99, francia frank 6.60, olasz lira 8.81, cseh korona 4.9950, német márk 40, osztrák schilling 23.69, zloty 19, svájci frank 32.80, belgas (öt belga frank) 23.46. A magyar pengőt nem jegyzik.

Gabonaárak magánárfolyama. A napi terményárak a Dengl és Kleinmann gabonabizományi iroda jelentése szerint a következők: buza prémiummal 210—215 lei, prémium nélkül 115—120 lei, zab 250 lei, árpa 210 lei, tengeri 250 lei, mák 1700 lei és burgonya 160 lei százkilónként. Lencse 6 lei, lucernamag 16 lei és fehér bab 5.50—6 lei kilónként. Az irányzat a búzában tartott.

Mozi

Mozi mai műsora.

Belvárosi Capitol mozi: A kis cukrászda (Beszélő film).

Gyárvárosi Apolló mozi: Hókusz-Pókusz (Beszélő film).

Forum mozi: Szeptember 5-ig szünet.

On kidob

pénzt az ablakon

akár vesz
akár elad

ha nem tesz közzé előbb
egy apróhirdetést a

DÉLI HIRLAP-ban

Zongorázik Hegedül Van gramofonia

Kottát, hangszert, lemezt addig megvásároljon, amíg az új magyar szemlékereskedés árjegyzékét nem látta! Araink minden más cég áránál olcsóbbak! Kedvezményeink meglesznek! Kérje azonnal magyar árjegyzékünket! Cím: Scala, Bucuresti, Cas. Post. 101. (500)

Nyáron

a világ közvéleménye szerint Budapest a legszebb város az itt lévő

BRISTOL SZÁLLODA

új rendszere a közönség tetszését megnyerte.

Napi 12 P.-től kaphat

a szoba felvételétől függően lakást

és elsőrendű teljes ellátást.

Jöjjön, próbálja meg és mindig csak hozni fog szállni.

Bristol Szálloda
Budapest—Dunakorzó

A próbihirdetések

Ha apróhirdetés elcsúsz és eredménytelen.

Egyes szó ára:

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és Egyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Állástkeresők szavankint két lei; Kétnél, vastagabb betűvel három lei. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenként tizenöt lei.

A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Jelzés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelzéssel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felvesz:

**Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4.
Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kosuth-tér és Gránátos-utca sarok.
Józsefvárosban: March-trafik, Könyvtár-tér.**

Alkalmazás

Perfekt német bisasszonyt ki a román nyelvet is bírja — háztartásban kissé segítőkész — 8 éves kisleány mellé azonnali belépésre keresek. Dr. Reitzer, IV., Begabalsor 14. l. em. (2232)

Nyomdai berakónő könyvkötő ügyes gyakorlott azonnalra felvétetik Cim a kiadóban. (2270)

Rikkancs

Temesvár legjobb helyére magas jutalékkal felvétetik. Jelentkezni a lap kiadóhivatalában.

Mindenest

azonnali belépésre keresek. Erzsébetváros, József-tér 12. földszint ajtó 1. (2292)

„Engelmann“

akadémiát végzett okl. gyorsíró, könyvelő, levelező

**t a n ó r á i
IV., Bonnáz-u. 10.**

Állást keresek

Gyermektelen házaspár házmesteri állást vállal. Mosni vasalni utriházhöz megyek. Toilettükör és keményfaasztal eladó. II, F6-u. 54. ajtó 12. (2290)

Külföldi nő szabó

szabász állást keres vagy társulna meglévő szalonba, vidékre is megy. Címeket „Szabász“ jellegre a kiadóba kérek. (2287)

Raktárnok

pénzbeszedői, portási vagy ehhez hasonló állást azonnalra keresek. Laza János Parat hsz. 241^{1/2}. (2291)

Lakás

Modern garcon lakás a Belváros szívében 1 szoba, előszoba, fürdőszoba, teljesen különálló, — butorozva is — azonnalra kiadó. Cim a kiadóban. (2286)

A BUNDAGOMB

Izgató detektív történet.

Írta: Raggamby András

1.

A telefon éleset csilingelt, Görgényi Sándor leemelte a hallgatót.
— Halló! Tessék!

Dalamos női hang kérdezte:

— Görgényi?

— Igen.

— Valaki ma este a nagynénjével színházba megy... Kedves volna, ha tíz óra tájban ott lenne a Levendula utcában...

Görgényi szíve boldogan felrepesett:

— Lillykém, maga?

A telefon rekedten zirrent egyet, feszülten hallgatózott még egy pillanatig, aztán idegesen újra kiáltott:

— Halló! Ki beszél ott? Halló!

Semmi válasz... Szétkapcsolták? Letették a kagylót?

...Görgényi egész délután úgy kóborolt szanaszéjjel a városban, mint egy félkótya. Ideges volt. Ugy várta a kilátásba helyezett találkozót, mint a holtrafáradt sivatagbeli utas az oázist, mely felüdülést, erőt ad további szenvedésekhez...

Százsor és százsor végiggon dolta azt a lehetetlen helyzetet, mely állandó lidérenyomásként gázolja, marcangolja az idegeit... Szereti, szereti ezt a drága teremtetést és az apja, a vén zsigori Callé Demeter hallani se akar róla. És az a tíz nappal azelőtti jelenet! Mikor is végre az öreg elé lépett és megkérte Lilly kezét. A szó szoros értelmében, jőformán a cselédség szemelättára, dobta őt ki az a rideg pénzeszsák. Hogyisne? Egy firkászhoz?! Neki a lányával nagyobb reményei vannak! Nagyobb reményei! Ismerjük! Császár Béla, a fiatal rendőrkapitány...

Hát Istenem! Jól van! Szó sincs róla, mutatók fiatalember, ügyes, jó összeköttetésekkel rendelkező, sikerei vannak, máris tünneményes karriert futott be, jövő áll előtte, de mégis — valami nem egészen rokonszenves... És Lilly is húzódik tőle...

Méhes Péter is eszébe ötlük Görgényinek. A rendőrfogalmazó, aki neki jó komája. A kisujjában több ész van, mint Császár fejében és mégis mindig lemarad mögötte. Hja, a szerénység rossz protektor...

...És a korán leszálló téli este nyomában végre-valahára mégis elővánszorgott az éjszaka.

Görgényi átmegy Budára, megvacsorázott egy Pálffy téri vendéglőben. Kilenc óra után fizetett és felgyürt bundagallérral, zsebbe mélyesztett kezekkel, hidegtől, belső láztól dideregve, nagy kerülővel — hiszen még korán van — megindult a Rózsadomb felé.

Csontot, velőt dermesztő hideg volt. A hősés estefelé megállt és most sivitó észak szél nyargalásztott a lejtőn lefelé. A villanykörtek inséges fényt vetettek a hóbagyott járdákra, a platánok sőfajtozva, borzongva remegtették óriási, havas seprőkhöz hasonlatos koronáikat az ólomszínű égbolt felé, a kerítéseken belül zárkózottan, némán és mereven álltak őrt

az előkelő villák sötéte tomegei.

Amogy a Calla-villa előtt emeladt Görgényi, onkeltelenül tomeget az ablakokra. Minden sötét. Csak ott baskézt, az emeleti sarokszobából tapogatózott ki némi fény a leeresztett redőny savján keresztül. Az öregur szobája...

A szénel burkózva cigarettára gyújtott, aztán újra megindult róni fel és alá a havas utcát. Már minden tat ismert, minden kaput, házszámot, névtablát; a lépéseit számolta, azt is megjunta...

Valami távoli templomtorony órája végre elkongatta a tized.

Megint a Calla-villa előtt haladt el. Az ablakok sötétek. Alszik az öreg. Vajjon nyugodtak az álmai?

— Pardon, — mordult most a sötétben egy rekedtes, pálinkaszagu hang oly váratlanul, hogy Görgényi ösztönszerűleg hőkölve kapta a karját maga elé. — Egy kis tü-tüzet instálnék, na-nagyságos ur...

Görgényi gépies mozdulattal nyújtotta oda parázsló cigarettáját és a köszönetet sem várva be, gondolataival küszködve haladt tovább...

A kocsiuton a rendőr közeledett. Két lépésnyire megállt Görgényitől, bevárta, míg elhalad mellette, aztán rászólt:

— Vár valakit az ur?

Görgényi, gondolataiból kikölkentve, kurtakelletlenül válaszolta:

— Várok.

— Idetartozik az ur valamelyik villába?

— Nem.

— Akkor miért járkál az ur már vagy háromnegyed órája?

Görgényi hangjában most már a türelmetlenség vibrált:

— Mert dolgom van!

Most a rendőr is egy árnyalattal keményebb tenort ütött meg:

— Lesz szives az ur igazolni magát?!

— Ha olyan nagyon érdeklő...

— És már felindultan akart a tárcája után nyulni, mikor pár lépépről női hang csendült:

— Sándor!

És a rendőr máris a hang felé tisztelgett udvariasan:

— Kezít esókolom! — Görgényihez pedig enyhülten: — Köszönöm, már nem szükséges...

Lilly volt és a nagynéni. Az autó nem tudott a sikos lejtőn felkapaszkodni, gyalog jöttek föl a Margit körutól.

Pár kedves meleg szó, pár lépés és már a villa előtt voltak. Lilly fölnézett az ablakokon:

— Apus, szokás szerint, már lefeküdt.

— Még egy kis sétát... — könyörgött Görgényi.

A nagynéni engedékenyen bólintott, Lilly pedig korhólólag szólt rá Görgényire:

— Gombolkozzék be, maga könyvelő gyerekek!

Görgényi sietett volna engedelmessé válni, de a legfelső gomblyukba süllyesztett ujjá hasztalan keresgél gomb után. Bosszankodva odakapott:

— Ni! Leszakadt! — mondotta,

de már nem is törődött tovább vele.

— Maga rosszkedvű és ideges, — suttogta Lilly belekarolva.

— Csoda? — nézett rá Görgényi panaszosan. — Egy órát kell fagyoskodnom, hogy öt percig boldognak érezzem magamat. Még a rendőrnök is feltűnt. Látja, sokkal kedvesebb lett volna, ha azt is megtelefonálja, hogy melyik színházba mennek...

— Azt is? — ámult a leány.

Most Görgényin volt az ámulás sora!

(Folyt. köv.)

Keresek

Belvárosban közel kertés család házat. vagy a Belvárosban modern 3 szobás lakást. Sebestyén ir gépkocsikedő, Szentgyörgy tér. Belváros. (2289)

Kiadó

elegánsan butorozott utcai szoba. Ugyanott egy kisebb udvari szoba is kapható. Kőszegi-utca 1. ajtó 1. földszint jobbra. (2250)

Adás-vétel

20 leitől 80 leig

készíték csinos és modern házi és kimenő ruhát, kőtenyeket stb. Budapesti szabás! Modern varroda! Barabás, Temesvár, Józsefváros, (Str. Bratianu) Uri u. 2. l. em. 2. (2252)

A tranciák
legyőzték a perzsákat, mert a mechanikai perzsaszőnyegek tartósak, szebbek és 1/3 árba kerülnek. Összekötők 600 leitől 1500-ig. Kírákataim mindenkit meggyőznek Sternberg. (1208)

Hoffher és Schranz
purifikator eladó vagy bértbeadó. Börcsök Sándor, Végvár (Tormac) (2254)

Harmonium
jó karban levő megvételre keresték. Cim Igaly Alfréd, Temesvár, III., Tírol-u. 78. földszint 4. (2284)

Ágy, szekrény
és egy ingaóra eladó. IV., Pályaudvar-ut 30. (2340)

Szülők figyeimbe!
Szeptember 7-én kezdődik a román, német, magyar nyelvű egységes gyors- és gépről tanfolyam BABEUNÉ AMBRUS IREN szakiskolájában. 6 hetes, 3 hónapos és 6 hónapos kurzusok. Mérsékelt tandíj. Beiratások: Erzsébetváros, Tírol-utca 78. l. em. 9.

Szöllőtermelők figyelmébe!
Két új kád jutányosan eladó. Fábians vendéglő IV., Preyer-u. 10. (2288)

Különféle

Jól bevezetett vállalathoz 1000 pengés társat keresek. Címeket „Jó megélhetés“ jellegre a kiadóba kérek (2209)

Bálint József
pénztárcája, pirosigazolvánnyal és 350 leiel elveszett. Megtalálóját a pénz megtarthatja, az írásokat a rendőrség adja le. (2282)

Munkájukban támogassuk a vakokat

a nagyérdemű közönség figyelmébe. Az intézetben kívül élő temesvári vakok munkaműhelye III., Posta-u. 2. szám alatt megnyitott. Az egylet műhelye vállal mindennemű kosár és székfűző munkákat, valamint komot cipő készítését. A vak vonós-zenészek, zongoristák és zongorahangolók iránti felvilágosítással ugyanott szolgálnak. A nagyérdemű közönség ne mesleklő támogatását kéri az egyesület (2285)